

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

10 Année No 32

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville.

JEUDI LE 18 NOVEMBRE

Jean-Paul HOUBE, Dir.-Prop.

La RONDE de PIERRE

100-ième Anniversaire de la Municipalité de Plessisville.

Il y aura 100 ans l'an prochain que le village de Plessisville est incorporé en municipalité. De fait, exactement le 27 avril 1855, le village du canton Somerset-sud était incorporé en municipalité. M. l'abbé Trudelle, curé, invité à choisir un nom, proposa "Plessisville" en l'honneur de Mgr Plessis, évêque de Québec de 1801 à 1825.

Le premier maire fut M. Charles Cormier, qui fut par la suite Conseiller Législatif et Sénateur.

Au moment où notre Conseil Municipal projette dans un avenir très rapproché, l'érection de Plessisville en ville, il nous semble que l'on devrait profiter de l'occasion unique qui se présente de rattacher ces deux événements. Et l'an prochain, tout en soulignant d'une façon particulière le centenaire de l'incorporation de "Plessisville" en municipalité de village, l'on pourrait passer à l'érection de "Plessisville" en ville.

En marge de l'élection de M. J. L. Héon

à la tête de la Canadian Woollen. . .

Comme nos lecteurs ont été à même de constater dans notre édition de la semaine dernière, l'un des nôtres, M. Jean-Louis Héon, président de La Salle Knitting, vient d'être élu, pour le prochain terme, président de la Canadian Woollen and Knit Goods Manufacturer's Association, un important organisme groupant les fabricants de textile de laine et d'articles tricotés, allant des sous-vêtements aux bas.

Et tel que faisait mention le journal "Le Devoir", nos félicitations à M. Héon et nos compliments aux membres en majorité anglo-saxons de cette association pour avoir élu à leur tête un Canadien français, donnant ainsi à notre groupe une marque de justice et de sympathie à laquelle il n'est nullement insensible.

Cette nomination de M. Héon couronne une carrière déjà bien remplie aussi bien dans ses propres entreprises qu'à l'Association professionnelle des industriels dont il est présentement l'un des vice-présidents. Somme toute nous n'hésitons pas à dire que l'accession de M. Héon à la tête de la C. W. and K. G. M. A. nous offre

(Suite à la page 8)

LE DOCTEUR M. MORIN

Chirurgien Dentiste

fait part à sa clientèle qu'il est maintenant rétabli et que dorénavant il occupera régulièrement son bureau à Plessisville, comme par le passé.

Monsieur Edmond Rioux;
Monsieur et Madame Georges Ouellet;
Monsieur et Madame Georges Rioux;
Monsieur et Madame J. Robert Rioux;
Monsieur Bertrand Rioux;
Mademoiselle Jeannine Rioux; ;
Monsieur et Madame W. Taylor;
Monsieur et Madame Lionel Lavoie;

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus à l'occasion du décès de

Madame Edmond Rioux

née Sylvia Ouellet.

Plessisville, octobre 1954.

35ième Anniversaire de mariage

Du Dr. et Mme E. A. Jutras à Laurierville

De belles fêtes eurent lieu à Laurierville, dimanche soir le 14 novembre en l'honneur du Docteur et Mme E. A. Jutras, à l'occasion de leur 35ième anniversaire de mariage. Cette réception avait pour but de souligner également le 80ième anniversaire de naissance du Dr Jutras et à l'auroure du 50ième anniversaire de la profession médicale de ce médecin dévoué.

Ces démonstrations familiales et amicales se déroulèrent à la salle paroissiale de Laurierville.

Un copieux banquet fut servi vers les 8 heures.

Les jubilaires prirent place à la table d'honneur entourés de M Roger Désilets, leurs fils et de Madame Désilets de Montréal la petite Claude Désilets.

M. le Maire Rosario Morissette de Laurierville et Madame Morissette, M. Paul Normand, M. et Mme J. A. Forand, Dr Jules Cantin, le Dr Létendre de Danville, confrère du jubilaire, Monsieur Paul Gagné, maire de Ste-Julie Station et Mme Gagné.

A l'issue du festin eurent lieu les cérémonies traditionnelles de présentations d'adresse, d'allocutions et de cadeaux.

M. Paul Normand était le maître de cérémonie.

M. R. V. Laliberté, autrefois de Plessisville et maintenant de Québec fit la lecture de l'adresse. La jeune Claude Désilets, présenta une magnifique gerbe de 35 roses à Madame Jutras.

M. Jos. Hincse offrit aux jubilaires une bourse substantielle.

M. Rosario Morissette, Maire de Laurierville rend hommage au Dr Jutras qui s'est toujours dévoué pour tous et souligne la bonne entente qui existait avec ce couple des plus aimables et sociables. Il présente les vœux de la Municipalité de Laurierville et formule le désir de revenir dans 15 ans pour le jubilé d'or.

M. Rodolphe Jutras, d'Inverness au nom des familles Jutras adressa quelques mots "Votre bonté a gagné le cœur de tous. Vivez encore longtemps au milieu de nous".

Le Dr. Jules Cantin a présenté ses félicitations sincères au Dr Jutras. Dans la pratique de la médecine autrefois dit-il le Dr Jutras a amassé beaucoup plus de mérites que les jeunes médecins.

Il félicite aussi Mme Jutras, car la compagne du médecin a droit également à toute notre considération. Sa vie est faite de sacrifices et de dévouement pour seconder son époux dans cet apostolat. Au nom du Bureau Médical il leur souhaite longue vie et santé.

M. J. A. Forand, Président de "Forano", de Plessisville vient joindre ses félicitations et hommages au Dr et Mme Jutras. Il parle de la famille Jutras une des plus anciennes et honorables de Plessisville. Il souhaite encore de nombreuses années au couple gai et alerte et de se tenir en forme pour le "Jubilé d'or".

M. Jos. Hincse, lut des messages de parents et d'amis qui empêchés de se rendre ont voulu s'associer aux présences et exprimer leurs vœux personnels.

Rév. Père Léonard Leclerc, du Maine et ami du Docteur, M. et Mme Octave Carrier soeur et beau-frère de Plessisville. MM. Jos. Lafontaine député du comté de Mégantic aux communes. L'Hon. O. Gingras du comté de Frontenac. Dr et Mme Arthur Marcoux de Theford-Mines, M. et Mme

(Suite à la page 7)

NOS INTERVIEWS INDUSTRIELLES

M. J. A. Forand, président de Forano Limitée.



M. J. A. Forand
président de
Forano Ltée

— Bonjour, monsieur Forand,
— Bonjour, monsieur Robichaud,
— Je vous remercie de m'accorder quelques minutes pour cet interview.
— Vous êtes le bienvenu.
— Depuis combien d'années demeurez-vous à Plessisville?
— Depuis 45 ans.
— Quelle était la population du village?
— Environ 1800.
— Y avait-il d'autres industries que la Fonderie de Plessisville?
— Il y avait la fonderie Savoie-Guay qui a failli en 1928. Elle avait été fondée en 1998 par monsieur Savoie.
— Quels avantages au point de vue main-d'oeuvre Plessisville offre-t-il à de nouvelles industries?
— Je crois que Plessisville est un centre merveilleux pour l'industrie.

Particulièrement pour des nouvelles industries où il y aurait spécialement du travail mécanique à exécuter. A Plessisville, on vit dans une ambiance de mécanique; aussi les gens sont-ils en général habiles et ingénieux.
— Connaissez-vous des obstacles à l'établissement de nouvelles industries à Plessisville?
— Oui, il est indiscutable que les centres dans un rayon de 50 milles de Montréal ont un précieux avantage sur nous. Les industriels, étant pour la plupart de langue anglaise, préfèrent s'installer dans les centres où ils se sentent plus chez eux.
— Qui d'après vous devrait travailler à faire venir de nouvelles industries, le Conseil ou les associations locales?
— Permettez-moi d'abord de louer notre Conseil de son excellente initiative, à savoir sa demande d'autorisation au parlement provincial pour emprunter \$60,000.00 devant servir à l'établissement de nouvelles industries.

Monsieur et Madame Achille Carrier;
Monsieur et Madame Achille Pinette;
Monsieur et Madame Omer Pinette;
Monsieur et Madame Noé Pinette;
Monsieur et Madame Josaphat Pinette;
Monsieur et Madame Urbain Binette;
Monsieur et Madame Hervé Pinette;
Monsieur et Madame Adrien Paquet;
Monsieur et Madame Edouard Nicole;
Monsieur et Madame Aimé Bergeron;

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, à l'occasion du décès de

Madame Philéas Pinette.

St-Ferdinand, novembre 1954.

Je crois d'un autre côté que le Jeune Commerce de Plessisville devrait prendre l'initiative de notre expansion industrielle. Ce groupement est particulièrement formé de jeunes, qui seraient les premiers à en bénéficier si le nombre de nos industries augmentait. Mais j'aimerais aussi voir former une chambre de Commerce Sr; une collaboration éventuelle entre ces deux mouvements dont l'un est formé de jeunes gens ambitieux et désireux de servir et l'autre le serait des gens plus expérimentés, serait une force pour Plessisville.

— Croyez-vous que le casier industriel préparé par le Jeune Commerce de Plessisville et publié dans les deux langues soit de nature à nous obtenir de nouvelles industries?

— Cette initiative et ce travail méritent certes des félicitations, mais personnellement, je ne crois pas que ce casier puisse nous obtenir de nouvelles industries. Nous avons la preuve que les industriels étrangers semblent peu intéressés à s'installer à Plessisville

— De quelle façon devrions-nous procéder pour augmenter le nombre de nos industries.

— D'après moi, au lieu de chercher un peu partout à attirer de nouvelles industries, il faudrait créer nos propres industries.

Depuis quelque temps déjà, j'envisage de voir former des coopératives industrielles. Si nous n'avons pas d'argent pour bâtir de nouvelles industries, nous avons tout de même des cerveaux et des bras.

— Bien voici. Nous avons à Plessisville des ingénieurs, des techniciens, des dessinateurs, des modeliers, des mécaniciens d'expérience, des comptables, etc. il s'agirait de réunir un groupe de ces gens qui, comme les coopératives d'habitation, étudieraient premièrement pendant au moins 6 mois - et ce n'est pas trop car c'est notre défaut d'entreprendre des projets avant de les avoir étudiés sérieusement - le genre d'industries qui pourraient le mieux se prêter à notre milieu et dont le marché serait tout de même assez bon pour rapporter des dividendes.

Ces gens travailleraient qui deux soirs par semaine, qui trois soirs; on leur verserait comme salaires des parts dans la nouvelle industrie. Notre compagnie, par exemple, pourrait offrir ses locaux et fournir le matériel. Comme les autres, nous serions payés par des parts dans la nouvelle industrie.

On pourrait employer les profits de la vente des premiers appareils et machines à l'achat d'une petite usine d'assemblage, et ainsi de suite. En peu d'années, les parts pourraient rapporter des dividendes assez appréciables.

Ce serait, d'après moi, un moyen de former de nouvelles industries.

Il ne coûterait pas cher et les gens de Plessisville en retireraient les profits.

— Il est évident que nos concitoyens doivent tous coopérer à l'établissement de nouvelles industries. Dans quel sens entendriez-vous cette collaboration?

— On devrait, je crois, s'intéresser davantage à souscrire de l'argent pour prêter à de nouvelles industries. Pendant les années de prospérité, tout le monde se croit à l'abri du chômage et personne ne s'intéresse aux projets d'expansion industrielle; mais lorsque le travail devient plus rare, on y songe, mais souvent trop tard parce qu'on manque d'argent.

— Quelles sont d'après vous, monsieur Forand, les raisons de votre succès?

(On se rappelle que l'an dernier la Chambre de Commerce Sr de la province a rendu un hommage particulier à monsieur Forand pour son succès en affaires).

— Mon sens de la comptabilité. J'ai toujours cherché à savoir le coût de notre production. Aussi, si quelque

(Suite à la page 7)

Monsieur et Madame Albert Gagnon
et leurs Enfants
Jean-Pierre et Marjolaine;

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par visites, assistance à la cérémonie des Anges, tributs floraux, services rendus, à l'occasion du décès de leur cher

RONALD

Plessisville, novembre 1954.

Au - Théâtre Colonial -- à PLESSISVILLE
Jeudi, Vendredi, Samedi, 18, 19, et 20 Novembre. - **Grand Spécial**
Trois jours seulement

LES ENFANTS DE L'AMOUR

Le grand film de Leonide Moguy! Un grand film social sur le problème des filles-mères.
Un film vrai! Un film courageux! - Un grand succès qui a fait fureur partout.
Un film sensationnel!

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
Jean-François
Dufrenoy et Economiste



Rédaction et Administration
à Plessisville, P. Q.
Comté Mégantic.

"La Feuille d'Érable" est imprimée aux ateliers "Le Guide Ste-Marie Bee" Ste-Marie, Province de Québec
Jean-Paul Houde, propriétaire, Plessisville, P. Q.
Abonnement: Canada, \$2.00 — États-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25
"Autorisé comme envoi postal de 2^e classe, Ministère des Postes, Ottawa".
Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs
Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau



Manteau de Fourrure à vendre

Manteau de fourrure, pour dame, pratiquement neuf.
S'adresser à:

Téléphone: 25

ou
1718, rue St-Calixte
Plessisville, - P. Q.

\$\$\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

Ce Coupon vaut...

\$2.00 Gratis

Au Salon chez Thérèse

Rue St-Edouard
(Voisin de la Chapelle Fatima)

Plessisville, - P. Q.

Avec l'achat d'un chapeau au "Salon chez Thérèse" d'ici le 27 Novembre, vous bénéficiez d'une réduction de \$2.00 en présentant ce coupon.

\$\$\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

Nouveau Salon de barbier. à Plessisville.

M. ALBERT LESSARD fait part à la population de Plessisville et de la région, qu'il vient d'ouvrir un Salon de Barbier, situé rue St-Calixte, propriété de M. Honorius Daigle, et voisin de la résidence du Dr. Jules Cantin.

M. LESSARD a été pendant plusieurs années au service des grands salons de barbiers de Montréal. C'est dire qu'il est en mesure de donner satisfaction à tous.

Votre encouragement est sollicité.

Albert Lessard

Rue St-Calixte.
(Immeuble de la rue St-Calixte)
Plessisville, - P. Q.

Corporation du Village de Plessisville Dépotoir

La Corporation ayant aménagé un nouveau dépotoir sur la terre de monsieur Valère Gosselin, dans le septième rang du Canton de Somerset-Sud (paroisse de Plessisville), les citoyens de Plessisville sont priés de prendre note qu'ils ne pourront plus à l'avenir utiliser l'ancien dépotoir situé dans le huitième rang, sur la route 5. On peut se rendre au nouveau dépotoir en passant par la rue St-Jean-Baptiste (ci-devant rue de l'Aqueduc).

Règlements de circulation

- Les automobilistes sont priés de prendre note que par amendement au règlement numéro 288, le stationnement est maintenant interdit sur le côté nord-est de la rue St-Edouard à partir de la rue St-Calixte jusqu'à la Caisse Populaire.
- En vue de faciliter le déneigement des rues, le stationnement est interdit sur toutes les rues de minuit à six heures du matin, du 15 novembre au 15 avril.

La Corporation du Village de Plessisville

A la Salle St-Louis de Plessisville

Endroit Idéal pour Réception.

Les nouveaux propriétaires de La Salle St-Louis, desirant avertir la population de Plessisville et de la région, qu'il seront en mesure, comme par le passé, d'accueillir les personnes qui projettent une réception quelconque, soient:

Banquet... Soirée Anniversaire... Soirée Amicale... Repas de Noces... ou toutes autres réceptions...

Soyez assurés que la nouvelle direction fera l'impossible pour donner à tous entière satisfaction. Pour tous vos projets de réceptions téléphonez et l'on se fera un plaisir de les étudier et de les solutionner.

SALLE ST-LOUIS

1588, Avenue St-Laurent - Tél: 143

Plessisville, - P. Q.

C. Benoit Chartier, NOTAIRE, B. A. LL. L.

Cessionnaire des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900 - 1933)
C. E. GOSSELIN (1894 - 1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933 - 1954)

1628 Ave St-Louis - Tél. 152 - Plessisville, - P. Q.

NOUVELLE TONI
auto-minutage avec lotions agissant en 15 minutes
• NEUTRALISATION INSTANTANÉE
• AUCUNE HÉSITATION
\$1.75
NECESSAIRE DE RECHARGE AU CHOIX

SOYEZ PLUS BELLE À NOËL
Nous avons tout ce qu'il faut pour la chevelure et la beauté
Nous recommandons...

WHITE RAIN
NOUVEAU SHAMPOING-LOTION
.45, .75, \$1.25

POUR SE DONNER DES BOUCLES NATURELLES
Recharge de permanente chez soi \$1.75

Prom Prom
Recharge de permanente chez soi \$1.75

Silver Curl
spécialement pour cheveux gris
recharge \$1.75

BIGODIS ROTATIFS DE TONI
Avez-vous toute permanente \$1.29

RINCAGE-CRÈME TAME
le nouveau cosmétique invisible 69¢

"SERVICE ET COURTOISIE EN TOUT TEMPS"

A la Pharmacie Marchand

TELEPHONE 80 — LIVRAISON PARTOUT

Dindes à vendre

Très belles dindes, marque "Blanc de Hollande", bien engraisées et prêtes à vendre.

Ecrivez ou Téléphonez à:

Delphis Isabelle

Magasin de Coupons et Lingerie
Téléphone: 13-12
Laurierville, - P. Q.
Cité Mégantic.

Logis à Louer à Plessisville

Logis de quatre appartements, plus chambre de bain, et eau chaude.
S'adresser à:

ALCIDE LETOURNEAU
Rue Napoléon
Plessisville, P. Q.

Couturière d'expérience

Une couturière d'expérience offre ses services pour tout ouvrage en général. Spécialités: Manteaux pour dames, Costumes de Neige et Lingerie pour enfants.
S'adresser à:

AGNES BELIVEAU
1647, rue Dupuis
Tél: 482-3.
Plessisville, P. Q.

Spéciaux jusqu'au 1er



SOULIERS pour dames et jeunes filles,
Très spécial \$2.95

Aubaines exceptionnelles...
Les premières arrivées, le premier choix...

Avons toujours en Magasin les lignes complètes de chaussures, pardessus de caoutchouc pour hommes, femmes et enfants... Aussi, chaussures d'ouvrage... Notre assortiment est au complet... Venez nous voir.

Gabriel Couture

Magasin de Chaussures
1615, Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

Belle renovation au...

"Foyer du Cadeau"

1506, Avenue St-Louis, — Tél. 354
Plessisville, — P. Q.



Monsieur ROGER JEAN fait part à la population de Plessisville et des environs qu'il a apporté des améliorations d'agrandissement et de rénovation à son Magasin et qu'il peut maintenant offrir à sa clientèle un choix plus grand et plus varié de Marchandises.
Vous y trouverez: Articles de Toilette, Montres hommes et dames, Bagues, Bijouteries, Verreries, Cha-pelets, Porte-Monnaie et Cadeaux pour toutes occasions.

Tirage: Pour chaque dollar (\$1.00) d'achat vous recevrez un billet vous donnant droit au tirage sur une MAGNIFIQUE MONTRE-BRACELET "Reno-ma" de 21 pierres, AUTOMATIQUE, pour homme ou femme. — Valeur de \$49.95.

Nous avons un choix considérable à l'occasion des fêtes, c'est pourquoi nous vous invitons à vous rendre à notre Magasin... De très belles valeurs vous sont offertes à des prix raisonnables. Payez-nous la faveur d'une visite.

ROGER JEAN
Propriétaire.

Pour la saison d'hiver...

Nous venons de recevoir

Un grand assortiment de PATINS



Patins de fantaisies... Patins de Hockey... de la Maison "Daoust-Lalonde, portant les marques Richard et Jean Béliveau...

Avons aussi en Magasin tous les articles de Sport se rapportant AU HOCKEY... ET AU SKI... soient: Hockey, Rondelle, Skis, Bottines de Ski, Gants, Supports, etc. etc.

Demandez nos prix, ils sont les plus bas...

Paul-Emile Laflamme

(Magasin à 1584, Avenue St-Louis

Téléphone: 181.

Plessisville - P. Q.

Escompte de 25%

sur BIJOUX, MONTRES

BAGUES DE FIANCAILLES, Jons.



Escompte de 10%

sur PLUMES et REVEILLE-MATIN

Spécialité: Photographies de Mariage et de Studio.

Bijouterie Demers

JEAN-PAUL DEMERS, prop

1610, Avenue St-Louis

Tél: 223.

Plessisville, — P. Q.

DIVERTISSEZ-VOUS... EN ÉCOUTANT

Tous les matins, de 7h. à 8h. 30
"VIVE LA VIE"
Animateur: Jean-Paul Bégin

800
800 au cadran

Funérailles de M. Gédéon Nadeau à Sainte-Sophie

Le 2 novembre, dans notre église paroissiale, ont eu lieu les funérailles de M. Gédéon Nadeau, époux de Dame Olivine Faucher décédé le 28 octobre, à l'âge de 72 ans.

Le service fut chanté par M. l'abbé Rosaire Proulx curé, assisté de MM. les abbés Bilodeau et Dubé, comme diacre et sous-diacre.

Portait la croix, M. Wilfrid Béliveau. Les autres porteurs étaient: MM. Léo Turgeon, Aurèle Marcoux, Marc-Aurèle Bergeron, Daniel Nadeau, Amand Henri et Armand Nadeau.

Le regretté défunt laisse outre son épouse ses fils et belles-filles: MM. et Mmes Donat Nadeau, de Victoriaville, Ernest et Philias Nadeau, de Ste-Sophie, Hervé Nadeau, de Plessisville. Ses filles et ses gendres: M. et Mme Wilfrid Bédard (Laura) de Notre-Dame de Lourdes, M. et Mme Alfred Gosselin (Maria), de Plessisville, M. et Mme Frédéric Gosselin (Rosa), M. et Mme Benoit Poirier (Eva), M. et Mme Adrien Poirier, (Laurette) de Ste-Sophie. Ses petits-enfants: M. et Mme Jean-Noël Scilly, de Ste-Hyacinthe, M. et Mme Roland Lévesque, M. et Mme Roger Grenier, M. Paul Bédard, Mlles Jeannine et Jacqueline Bédard, de Montréal, Mlle Marie Blanche, Monique et Lise Bédard.

MM. Lionel, Henri, et Jean-Louis Bédard de N. Dame de Lourdes, M. et Mme Gérard Sévigny, Mlle Estelle Nadeau, MM. Henri Renaud et Marcel Nadeau de Victoriaville, MM. et Mmes René Nadeau et Gaston Nadeau, MM. Vincent, Denis, Jean-Guy, Florent, Yves et Yvan, et Simon Nadeau, Mlles Yolande Mariette, Jeanette, Garasiette, Icaire et Lise Nadeau, de Ste-Sophie, Mlles Gisèle et Florence Nadeau, M. Yvon Nadeau, Renaud, Clémence, Nicole et Jacques Gosselin de Plessisville, Laurent et Jean-Claude Nadeau, Lise Gosselin, Normand Poirier; Ses arrière-petits-enfants: Jean Sévigny, de Victoriaville, Rose-Hélène, Jean-Marc et Pierre Scilly de Ste-Hyacinthe. Ses frères et sœurs beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Calixte Nadeau, M. Alfred Nadeau, de Ste-Sophie, Rév. Sr. Ste-Julie, des S.S. de la Charité de Québec, M. et Mme Philippe Grégoire (Clarise), de Victoriaville, Mme Salomon Roy (Diana), D'Inverness, M. Joseph Marchand, de D'Israëli, Mme Joseph Nadeau, de St-Adrien, M. et Mme Joseph Laflamme, de Montréal, Mme Philippe Jacques, de Biddeford, MM. et Mmes Alfred Lamontagne, Delphis Roy, Joseph Breton, Mme Eddy Giguère, de Laurierville, M. et Mme Gédéon Faucher, de Ste-

Ferdinand, M. Onésime Faucher, de Ste-Sophie, ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces, cousines et cousins.

Le défunt faisait partie de l'Ordre des Forestiers Canadiens. Plusieurs membres de cette association ont rendu un ultime tribut d'hommage en accompagnant le cortège funéraire.

La quête au service fut faite par MM. Léo Turgeon et Aurèle Marcoux.

"La Feuille d'Erable" présente à la famille en deuil ses plus sincères condoléances.

Directeur des funérailles: M. François-Marie Rousseau, de Plessisville.

NOUVELLES DE Lyster

Mlle Alice Laflamme de passage à Québec ces jours derniers.

Mme Armand Desjarlais est allée visiter des parents à Montréal dernièrement.

M. Lucien Hinse, ses fils MM. Denis, Réjean Hinse, Mlle Jocelyne Hinse de passage à Québec récemment. Ils ont rendu visite à Mme L. Hinse à l'Hôpital St-Sacrement.

CONGRES DE CHASSE ET DE PECHE A QUEBEC

Québec — Les propriétaires de camps de chasse et de pêche dans le Québec, connus sous le nom de "Outfitters" tiendront un important congrès les 23, 24 et 25 novembre prochain au Château Frontenac, annonce monsieur Léonce Hamel, de Roberval, président de l'Association des Outfitters du Québec.

Au cours de ce congrès de trois jours qui se terminera par un déjeuner dont le ministre de la Chasse et de la Pêche, l'Honorable Camille E. Pouliot sera l'hôte d'honneur, les congressistes discuteront de problèmes qui concernent le public chasseur et pêcheur de cette province et soumettront aux autorités des projets suscep-

tibles de plaire à la majorité.

Le Département de la Chasse et de la Pêche possède maintenant un important service qui s'occupe exclusivement de ces propriétaires et locataires de territoires de chasse pour le public. Fondé en 1947 par l'Honorable Docteur Pouliot, on le désigne sous le titre administratif de "Service des Organisations Licenciées pour la Chasse et la Pêche". Ce service a licencié à date 620 propriétaires de territoire de Chasse et de Pêche qui totalisent 3,472 camps d'une capacité de 11,976 personnes. Les facilités à la disposition du public chasseur et pêcheur que l'on trouve chez ces organisations licenciées représentent un placement de plusieurs millions de dollars.

L'ALMANACH DU PEUPLE 1955

Il n'y a plus à s'étonner de la popularité toujours croissante de l'Almanach du Peuple, véritable compendium de la vie canadienne.

Toujours étonnamment jeune, il est offert au public pour la 86e année consécutive. Les adeptes du hockey, et plus particulièrement les admirateurs de Bernard "Boom Boom" Geoffrion, se réjouiront de trouver la figure sympathique de leur étoile en page couverture. Soulignons que cette couverture est une magnifique réalisation technique.

Il suffit de feuilleter cette dernière

édition de l'Almanach pour se rendre compte que la multiplicité des rubriques et leur présentation plairont certainement aux lecteurs de toutes les classes, de tous les goûts.

Un roman policier complet, "Exit, André Leblond", de Guy Saint-Pierre qui excelle dans un genre populaire mais dans lequel peu des nôtres ont brillé, nous tient en haleine. Ce roman à lui seul justifierait le prix du volume.

Professionnels, éducateurs, ouvriers, fermiers, ménagères, jeunes et vieux, trouveront profit et intérêt à consulter, à lire et à relire l'Almanach du Peuple 1955 qui reste une mine inépuisable de renseignements.

Des concours faciles et de magnifiques prix ajoutent à l'intérêt.

Terminons en félicitant la Librairie Beauchemin de nous présenter cet ouvrage qui, bien qu'à sa 86e édition annuelle, se renouvelle sans cesse et demeure le livre du foyer canadien.

NOUVELLES DE Lyster

Voeux de santé à Mesdames Alfred Gagné, Arsène Cloutier qui furent hospitalisées à l'Hôtel Dieu de Québec.

M. Alfred Beaulieu est actuellement sous traitement à l'Hôpital St. Sacrement de Québec. Nos meilleurs souhaits de rétablissement.

M. et Mme Alfred Bolduc, M. et Mme Adrien Roby sont allés dernièrement visiter des parents et amis à

New Britain et Manchester N.H.

Mesdames Adolphe Moisan, Napoléon Isabelle sont allés à Québec mercredi pour visiter leurs fils MM. les abbés C. Moisan et O. Isabelle.

Mlle Annette Baker de Victoriaville était récemment dans notre localité dans l'intérêt de la Compagnie Spencer de Rock Island Elle a rendu visite à Mlle L. Boisvert marchande de district.

M. Adéland Fillion de New-Britain est venu à l'occasion du décès de sa mère Mme Thomas Fillion.

NOUVELLES DE LAPRAIRIE ET DE MONTREAL

M. et Madame Bruno Beaulac de Laprairie étaient de passage à Ville-roy à l'occasion de la Toussaint chez M. et Mme Joseph Beaulac, et à Plessisville chez M. et Mme Paul Doucet et Ubald Béliveau.

Automobile à Vendre

Plymouth 1950, sedan (4) quatre portes, très propre, avec quatre bons pneus.

S'adresser le soir seulement entre 7 hres et 10 hres à:

Georges MONTREUIL
Notre-Dame de Lourdes, P. Q.
Côté Mégantic

M. et Mme Bruno Beaulac se sont rendus à Thetford-Mines chez M. et Mme Hector Duval, Rolland Doucet, Alphé Gagné, Maurice Lavallée.

M. et Mme Réal Ménard de Laprairie étaient en promenade avec M. et Mme Bruno Beaulac à Ste-Croix de Lotbinière où ils visitèrent plusieurs parents et amis à l'occasion de la Toussaint.

Rendre à l'ouvrier la conscience de sa valeur, cela suffirait à prévenir toute révolte... ce serait sûrement mieux que lui faire continuellement mesurer l'échelle des valeurs.

Vieux? soyez alertes! Rajeunis

Pleins de vigueur. Hommes, femmes, de 40, 50, 60! Essayez les tablettes toniques Ostrer. Format d'introduction, 60c seulement. Toutes pharmacies.

Montre perdue

Une montre en or-blanc, pour dame a été perdue dernièrement sur la rue St-Calixte, à Plessisville.

S. V. P. remettre à:
TELEPHONE 146
Plessisville, P. Q.
Récompense promise.

ADMIRAL TV 21" format Super-Géant

avec nouveau Châssis Robot à Circuit "Imprimé"

- ★ Image de 270 po. car. 20% plus grande que sur les autres téléviseurs de 21". Ecran aluminisé doublant la luminosité de l'image.
- ★ 18 lampes fonctionnant avec Transformateur; Circuit "Imprimé".
- ★ Ecran occupant tout le devant. Cabinet moins profond de 3" — moins haut de 5" Contrôles sur le côté.

Modèle T2325X2 Le Triumphant

Paul Fontaine
Radio Service Télévision
Rue St-Calixte PLESSISVILLE — P. Q. Téléphone: 331

Chapeaux de feutre... Antilope

Magnifique choix de Chapeaux à Mains, GANTS, Foulards, Brassières, "Whirpool" et "Corrette-Bra"... Aussi BAS NYLON.

Bonnets de laine à \$1.98
Madame M. L. Latulippe
1519, Avenue St-Louis.
(Voisin Banque Canadienne Nationale).
Plessisville, — P. Q.

Aiguillage de Patins...

— sur la —
Nouvelle Machine "Fleming"

la machine la plus moderne qui soit. Ouvrage garanti et de première classe.

Prix: 0.25 la paire

Prière de noter que nous avons actuellement en magasin le plus grand choix de Patins pour garçons et filles, dans les marques "C. C. M." et "SAMSON"... Qualité de premier choix... Avons toutes les pointures.

Aussi équipement complet pour joueur de hockey. Quant il s'agit d'articles de sport, nous avons ce que vous désirez et à prix exceptionnels.

GROS ET DETAIL
Venez nous voir.

Henri Haroon
1715, Avenue St-Louis.
(Voisin du Cinéma Plessis)
Plessisville, - P. Q.

Charrue à Neige

4 modèle "V" pour CAMION et TRACTEUR

3 modèles "Sens-unique" à lame reversible pour AUTOMOBILE et CAMION

Fabriquées par

La Fonderie "Universel" Enr.
Téléphone 3588 Victoriaville, P. Q.

ATTENTION... ATTENTION...

L'Equipe Mobile de RECRUTEMENT

— de —

L'Armée Active du Canada Sera à Plessisville

(Au Manège Militaire, Edifice du Bureau de Poste)

Coin St-Calixte et St-Edouard

Vendredi soir, le 19 Novembre 1954.

de 10 Hres A. M. à 6.00 Hres P. M.

Venez vous renseigner, sans obligation de votre part, sur les avantages de votre armée.

Voici une rafraîchissante devinette

Pour pallier la fatigue à tout moment du jour,

Savez-vous quel breuvage est d'un très grand secours

Et vous rend leste, agile?

La réponse est facile!

Prenez un Coke... n'importe quand... n'importe où!

C'est merveilleux comme Coca-Cola vous remonte—vous rafraîchit... si vite... et sans fournir plus de calories qu'un demi-pamplemousse moyen. Achetez du Coke au carton.

Quatre générations ont fait de Coca-Cola la liqueur douce de loin la plus demandée au monde.

7c
Comprenant Taxes Fédérales

J. L. MONFETTE & Fils, Ltée
TEL: 3-6033
Thetford-Mines P. Q.

"Coke" est une marque déposée

Municipalité du village de Plessisville

Assemblée régulière d'ajournement du conseil du village de Plessisville, tenue ce 8ième jour de novembre 1954, au lieu et heure ordinaire des séances du conseil, à laquelle sont présents MM. les conseillers suivants: M.M. Georges Lavigne, Maurice G. Brassard, Eddy Breton, Alcé Huot.

Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire M. C. Benoît Chartier.

Proposé par M. Alcé Huot
Secondé par M. M. G. Brassard

Que le règlement no 288 soit amendé comme suit:
En remplaçant, au sous-paragraphe C de l'article 1er, les mots "jusqu'à la rue St-Calixte," par les mots "jusqu'à vis-à-vis le nouvel édifice de la Caisse Populaire de Plessisville."
Adopté.

Proposé par M. Georges Lavigne
Secondé par M. M. G. Brassard

Que demande est faite à l'Honorable ministre des Affaires municipales d'autoriser le village de Plessisville à émettre à courte échéance à quinze ans les \$110,000.00 d'obligations de son règlement no 289 au lieu du terme de trente ans.
Adopté.

Pour faire suite aux demandes de scissions qui ont été faites concernant l'entretien de nos chemins d'hiver, le conseil a reçu les soumissions suivantes:
S. Savoie Limitée \$4.50 de l'heure
Armand Bolduc 4.50 de l'heure
Hervé Nadeau 5.00 de l'heure
Lionel Mercier 5.50 de l'heure

Proposé par M. Eddy Breton
Secondé par M. Georges Lavigne

Que l'entretien des chemins d'hiver soit accordé à M. Armand Bolduc au prix de \$4.50 de l'heure.
L'entretien des chemins d'hiver devra se faire suivant les instructions et sous la surveillance de M. André Chamberland, Ingénieur. Le contracteur devra faire rapport au secrétaire-trésorier, tous les jours du travail d'il aura fait. Le conseil se réserve le droit d'annuler cet engagement en aucun temps durant la saison s'il juge que les chemins ne sont pas entretenus d'une manière satisfaisante. Le contracteur devra prendre une assurance responsabilité pour tous les accidents qui pourront survenir au cours de l'exécution des travaux.
Adopté.

Proposé par M. Maurice G. Brassard
Secondé par M. Georges Lavigne

Que ce conseil s'ajourne au 22 novembre prochain.
Adopté.

Marcel Collin secrétaire-trésorier
C. Benoît Chartier maire.

La présentation de Marie "21 novembre" 24ième dimanche après la Pentecôte

La Présentation de Marie au Temple a toujours impressionné les artistes, les écrivains. On sait également que les prêtres affectionnent particulièrement cette touchante fête de Notre Dame, où l'on voit la petite Marie, enfant, se consacrer à Dieu dans le Temple. C'est donc une fête de la générosité, de l'amour pur, et nous profiterons de ces quelques jours de l'Année Mariale qui nous restent encore, pour demander à Notre-Dame de nous offrir Elle-même à son divin Fils, et que plus rien ne puisse nous arracher à notre promesse de Le servir avec désintéressement et fidélité. Chacun profitera de ce dimanche, le 24ième après la Pentecôte, et qui termine l'Année Liturgique, pour prier Notre Dame de nous obtenir à tous et à chacun le pardon de nos fautes, de nos lâchetés durant l'Année Mariale qui se terminera sous peu. Cette Année Mariale nous avait été donnée par l'Eglise comme une source de toutes grâces: qu'en avons-nous fait? Avons-nous bu aux eaux vives du Christ, comme nous l'aurions dû? Sommes-nous meilleurs qu'au début de cette Année Mariale? Est-ce que grâce à nous, des légions d'âmes ont pu comprendre mieux les miséricordes du Seigneur? N'avons-nous pas détourné de Dieu des âmes qui n'attendaient que notre exemple électrisant pour se donner à Dieu avec magnanimité.

Non, ne nous mentons pas à nous-mêmes: le triomphe du Règne du Christ n'est pas notre grande préoccupation, car alors serions-nous si tourmentés par la victoire de nos petits intérêts personnels, de nos vœux propres. Ne nous mentons pas à nous-mêmes: le Royaume de Dieu et sa justice, nous ne nous en sommes pas toujours préoccupés, au cours de l'Année Mariale qui descend à l'horizon.

Pour combien d'âmes, avons-nous été le bon samaritain, celui qui panse les blessures morales et physiques, celui qui dit la parole opportune et charitable qu'il faut dire, celui qui aide le prochain à se rapprocher de Dieu, de l'amour? Pour combien d'âmes, avons-nous été des sauveurs, des modèles vivants, des pôles électrisants? Pour combien d'âmes avons-nous saigné, donné le meilleur de nous-mêmes, jusqu'à en souffrir, sans en rien recevoir de gratitude, comme le divin Maître qui recevait comme reconnaissance de ses apôtres, à la veille de sa Passion, ce soufflet de la fuite de tous... et de chacun... Pour combien d'âmes avons-nous été la bonne odeur du Christ, le néctar de pureté qui inspire une plus grande élévation des cœurs et des sentiments, la main qui entraîne et soutient vers les sentiers de la sainteté?

Ne nous mentons pas à nous-mêmes: sommes-nous vraiment les catholiques que tout le monde croit, les apôtres que nous croyons être nous-mêmes? On juge l'arbre à ses fruits: et quels sont les fruits de notre apostolat, de notre rayonnement? Est-ce que le monde est changé grâce à nous? Est-ce que notre milieu est plus près de Dieu? Est-ce que nous avons modifié pour le bien de notre paroisse notre villet Quel est le témoignage que nous avons porté, tout au long de cette Année Mariale, dans notre vie sociale ou nationale? Ecrivains, le bilan de notre Année Mariale a-t-il rapproché des âmes de Dieu et de Marie? Patrons, avons-nous mieux rempli nos devoirs de chefs Ouvriers, avons-nous donné à nos patrons tout ce qu'ils attendaient légitimement de nous? Dans le Coeur Immaculé de Marie, répondons avec sincérité, il nous reste deux semaines pour qua notre Année Mariale se termine par un triomphe, par un véritable succès: si nous n'avons pas encore répondu à l'attente de Dieu et de Marie, le temps presse... Demain, ce sera trop tard peut-être.

CONSEILS PRATIQUES

La négligence, dans l'utilisation de l'électricité, cause dix pour cent des incendies qui éclatent au Canada, selon la All Canada Insurance Federation. Cela représente plus de 125 incendies par semaine et des pertes de \$8,000,000 par année.

La Fédération, qui représente plus de 200 compagnies d'assurances contre l'incendie, les accidents d'automobile et les autres risques, révèle que ces incendies surviennent surtout dans les maisons, à la suite d'une installation de fortune ou de la surcharge des circuits.

Voici, à ce propos, les recommandations des compagnies d'assurance:

1. S'il faut poser ou réparer des fils électriques, recourez toujours aux services d'électriciens experts.
2. Ne placez jamais un fil électrique sous un tapis; ne le pendez pas à un crochet; ne le laissez pas à découvert ou en un lieu où il est exposé à l'usure.
3. N'employez que de bons fusibles, et d'un calibre approprié. Si les fusibles brûlent souvent, il faut faire augmenter la capacité des circuits.

4. N'achetez que des accessoires électriques de marques réputées.
5. Ne laissez jamais le courant sur un fer électrique quand vous devez vous en éloigner.
6. Il est dangereux de poser soi-même un fil électrique dans le garage la cave ou le grenier; la chose est d'ailleurs interdite par le code de l'électricité.
7. Ne pendez jamais de vêtements ne faites jamais sécher de linge sur un fil électrique.
8. Ne branchez pas trop d'accessoires électriques sur un même circuit.
9. Si les fils des lampes ou autres accessoires sont usés, faites-les remplacer.

Patates à vendre

Patates pour provisions, belle qualité. Aussi, je m'occupe de la fabrication de Jeux de Pichenotte, Jeux de Hockey sur table, ainsi que de la réparation de meubles.

Alexandre DROLET

2067, Avenue St-Edouard
(En face de la Chapelle Fatima)
Plessisville, P. Q.



La VOICI!

La nouvelle PERMANENTE à DOMICILE ultra-rapide, à base de lanoline!

Quick

de RICHARD HUDNUT

Lotion à friser, à base de lanoline, qui "prend" en 10 minutes!

Choisissez la Quick qui vous convient

- Super
- Ordinaire
- Douce

\$175

Contient de la lanoline—la lotion à friser Quick ne dessèche ni ne ternit les cheveux. Les boucles Quick sont douces, luisantes et faciles à coiffer.

Plus rapide—Seulement une heure pour enrouler, mettre en plus et neutraliser les cheveux courts.

Si facile—Enroulez, mettez en plus, neutralisez. Et quel neutralisant! En une seule opération, il vivifie la chevelure tout en donnant des boucles plus élastiques qui durent longtemps!

Choisissez QUICK pour avoir une permanente plus durable, plus vivante, qui ne se distingue pas d'une ondulation naturelle.

La Pharmacie Plessisville

1564 Avenue St-Louis — Tél: 147
Livraison Postale et à domicile
Plessisville, - P. Q.

CHIROPATRICIEN

Georges-E. LAFOREST, B. A. D. C.

(Gradué de Palmer)

Radiographie - Nervoscopie

HEURES DE BUREAU: MARDI et JEUDI

1 h. p. m. à 5 h. p. m.

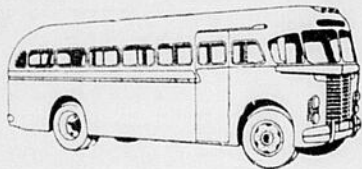
7 h. p. m. à 9 h. p. m.

35 Notre-Dame Est, - App. 1 - Tél: 4790

(En haut de la Caisse Populaire)

Victoriaville, - P. Q.

Service Express direct pour MONTREAL



— De Sainte-Anastasia — Plessisville
A Montréal — Tous les Jours —

	Tous les Jours A. M.	Tous les Jours P. M.	Dimanche et Fête seule- ment - P. M.
Sainte-Anastasia	8.25		4.25
Plessisville	9.00		5.00 9.00
Montréal	12.15	5.00	8.15 12.15

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia
— excepté Samedi et Dimanche —

Tous les Jours P. M.	Tous les Jours A. M.	Dimanche Seulement P. M.	P. M. Seulement
5.80	Montréal 9.80	2.00	8.30
8.45	Plessisville 12.45	6.15	11.30
9.20	Ste-Anastasia 1.15	6.45	12.05

ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS

Ste-Anastasia: — Napoléon Isabelle, Téléphone: 235 sonnez 22
Lyster: — Hôtel Lyster, Téléphone 4 sonnez 3
Ste-Julie: — E. Beaudoin, Hôtel, Téléphone 22
Laurierville: — H. Lemieux, Restaurant, Téléphone 21
Plessisville: — Terminus Central, Téléphone 305
Princeville: — E. Milhot, Téléphone 25
Montréal: Terminus Trans-Québec, 1700 rue Berri, Tél: MA-7062
(Immeuble Palais du Commerce)

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les Autobus de St-Ferdinand, Black-Lake et Theford-Mines
Pour renseignements supplémentaires
Consultez votre agent local ou communiquez avec

Service de restaurant "Curb Service"

M. Hervé Provencher annonce à la population de Plessisville l'ouverture d'un "CURB SERVICE" depuis le 29 août dernier et situé sur la route Nationale No 5, voisin de son Garage, à l'entrée du Village de Plessisville.

Service Rapide et Courtois
Cachet de propreté... Prix raisonnables.
Votre encouragement est sollicité.

Hervé Provencher

Propriétaire

Autobus de Luxe de 40 passagers, pour voyages spéciaux. Plessisville, P. Q.

MANUEL DE L'INVENTEUR
25\$
Écrivez à
ALBERT FOURNIER
PROFESSEUR DE BREVETS D'INVENTION
934 ST-CATHERINE EST, MONTREAL

"Le Foyer du cadeau"

Agents des
Produits Famelix, Ltée.

1506, Avenue St-Louis
Tél. 354
Plessisville, P. Q.

8 PHOTOS 35

PLUS POSTE-RETOUR
05 PAR COMMANDE

Rouleau 8 poses	35
Rouleau 12 poses	40
Rouleau 16 poses	45
Rouleau 24 poses	60

Impression indiv. agrandie .05 chacune
Plus taxes de vente,
5% campagne,
5% ville.

Livrées dans un album en couleur, la mini, avec reliure plastique.
Vous économisez donc plus de 50%.

SERVICE DU JOUR
Demandez nos enveloppes de retour et notre liste de prix.
SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMB.

Photo-Poste
ENR.
Caser Postal 1153 QUEBEC, P. Q.

A ceux qui entendent difficilement




Henri Bussière

2180 rue Des Erables
Tél: 113-21
Plessisville, Cité Mégantic

Coupon à remplir pour obtenir le secret "BELTONE"

Nom _____
Adresse _____
Détails _____



BIERE DE RIZ - THE CROWN & ANCHOR RICE BEER BREWERY LTD MONTREAL

Quelle détente PARFAITE!
évidemment... c'est la BIÈRE DE RIZ parfaite!

Si vous aimez une bière blonde et légère, vous ne sauriez trouver mieux que la Crown & Anchor.

Lorsque vous y aurez goûté, vous comprendrez pourquoi des milliers de gens disent maintenant: "c'est MA bière!"

C'EST UN PRODUIT MOLSON

Ceci ou Cela



Soyez moderne! Employez l'électricité!

A peu près 75¢, voilà ce qu'il en coûte pour faire sécher les lessives de tout un mois dans une

SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE Moderne

Voyez les avantages de la SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE:

- ... Elle rend le linge plus doux, plus léger, plus frais!
- ... Elle élimine les fatigues des jours de lessive!
- ... Elle vous assure chaque fois une propreté parfaite!

Soyez Moderne!
Faites usage d'une sècheuse électrique et vous aurez de meilleurs résultats.

Showiniyan
WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

LA PHARMACIE PLESSISVILLE

1564 Avenue St-Louis — Bonbons Laura Secord —

Votre PHARMACIE PREFEREE
TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT
 Ouverte le mercredi, toute la Journée

Municipalité scolaire de Plessisville

A une session régulière des membres de la Commission Scolaire de Plessisville tenue à l'école St-Edouard lundi le 8 novembre 1954 à 8 hres. P. M. sont présents MM. les Commissaires J. Gustave Boissonneault, Arthur Vaillancourt, Alphonse East, P. E. Laflamme sous la présidence de M. J. Gustave Boissonneault formant quorum. Lecture faite des procès verbaux des séances du 11 octobre 1954 et du 25 octobre, M. Alphonse East propose qu'ils soient adoptés et si-

gnés tel que lus.
 Adopté à l'unanimité
 Le secrétaire donne lecture de la correspondance reçue du Département au sujet des obligations etc...
 Les Commissaires examinent les plans de l'agrandissement de l'École St-Calixte et acceptent les avis de changement No: 3 et No: 4 au sujet des portes et des radiateurs.
 Attendu que la Commission Scolaire de Plessisville est obligée de construire deux écoles en 1955, pour répondre à l'augmentation de la population et du nombre des enfants fréquentant les écoles;
 Attendu que la Commission Scolaire de Plessisville a actuellement en mains des options d'achat pour les terrains requis pour la construction de ces deux écoles;
 Il est proposé par M. Arthur Vaillancourt et résolu à l'unanimité que cette Commission Scolaire décrète le principe de la construction.
 D'une école de 4 classes du côté nord de la voie ferrée sur les terrains portant les numéros suivants:
 Nos. de lots: Superficie totale
 155-9-9 155-9-10
 Partie du lot 147-2
 155-9-11 155-9-12
 155-9-13 155-9-14
 155-9-15
 Partie du lot 147 A
 2— Une école de 8 classes sur les terrains situés au Sud-Est de la continuation de la rue Savoie et au coin de la rue Rousseau, les dits terrains appartiennent à MM. Frs. Marie, Jacques et Arsène Rousseau

Remington Rand Ltd.	213.87	4701
V. Boutin, Transport	2.20	4702
West Disingecting C. Ltd	118.50	4703
G. Labrecque et Fils	40.87	4704
Fisher Scientific Co Ltd	8.45	4684
Payette Radio Ltée.	34.32	4685
M. Yvon Pellerin	5.00	4686
Mercure Transport	0.60	4688
Forano Ltée	8.58	4689
J. W. Daigle	30.99	4690
Coorporation Ples.	83.23	4691
Hotel "Manoir Plessis"	16.84	4692
Morissette et Frères	27.88	4693
Adopté à l'unanimité		
Proposé par M. Alphonse East		
que cette assemblée s'ajourne.		
Adopté à l'unanimité		

Consultations:
 9 - 12 A. M. Soirs: sur rendez-vous
 2 - 5 P. M. Fermé mercredi P. M.

JEAN-DENIS MAUGER

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES

1584 Avenue St-Louis — Plessisville — Tél. 188

Magasin de chaussures

Le Magasin de Chaussures ALFRED FLEURY vous invite à visiter son établissement ou des aubaines exceptionnelles vous sont offertes.
 La Marchandise d'automne et d'hiver est au grand complet, soit pour hommes, femmes et enfants. Venez choisir le soulier, la bottine ou le par-dessus que vous désirez. Haute qualité. . . Prix avantageux.

Alfred Fleury

1825, Avenue St-Louis. (Coin Savoie)
 Plessisville, - P. Q.

ACHETEZ

vos

Manteau de fourrure
 chez
CAMILLE LANGLOIS

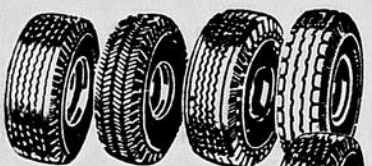


Un léger dépôt et l'on mettra de côté le MANTEAU que vous aurez choisi jusqu'à la saison froide. Lorsqu'il s'agit d'ACHATS, REPARATIONS et ENTREPOSAGE, confiez toujours ce problème à un expert de la

Maison de Fourrure

CAMILLE LANGLOIS

200 Est. rue NOTRE-DAME
 Tél. 2194 — Victoriaville, P. Q.



Nous vous paierons

LES PLUS HAUTS PRIX

pour vos pneus usés quand vous les échangez pour des

PNEUS GOOD YEAR

garantis de grand millage

Profitez aujourd'hui de notre besoin de pneus usagés!

Voyez-nous aujourd'hui!

RECHERCHER L'ENSEIGNE DE QUALITÉ

PLESSISVILLE TIRE SERVICE ENRG.
 1068 ST. CALIXTE
 TÉL. 275
 VULCANISATION
 RECHAPPAGE & VENTE

d'une part et à M. Raymond Provancher d'autre part.
 4A 1-2
 4A 1-27
 4A 1-26
 4A 1-25
 4A 1-24
 4A 1-23
 3-A-2
 Province de Québec,
 Municipalité Scolaire de Plessisville.
 Que demande soit faite au Ministère de la santé de venir faire l'examen de ces terrains.
 Adopté à l'unanimité
 Proposé par M. P. E. Laflamme que les comptes suivants soient acceptés et que le secrétaire trésorier soit autorisé à en effectuer le paiement.
 Banque Canadienne Nationale ch: 4687
 Téléphone Somerset 11.40 4694
 Gérard Bergeron 248.78 4683
 Imperial Oil Ltd. 97.96 4695
 S. Savoie Ltée. 14.25 4696
 Laurent Turgeon 54.00 4697
 Taxi Autobus Plessis 18.50 4698
 Emile McNeil 431.20 4699
 J.H. Bélanger 38.84 4700

Manteaux à vendre

Manteau en drap bouclé, noir, et Manteau "Seal" noir, grands 14 et 16 ans. En parfait ordre. A vendre à prix de sacrifice.

S'adresser à:

"La Feuille d'Erable"
 Plessisville, P. Q.

Docteur
Armand Charest
 Chirurgien-Dentiste
 Plessisville Tél. 321
 185 rue St-Louis

1674, Avenue St-Louis. Tél: 278

J. Alph. Olivier

Assurances Générales.
 Feu, Vol, Accidents, Automobiles.
 Responsabilité Patronale, Publique et autres,
 Représentant des plus grosses compagnies de la Province.
 BUREAU: Au Même endroit que le Bureau
 "Olivier et Kelly, Enrg."
 Case Postale: 416

Rue St-Louis - Plessisville, P. Q.

TEL: 23

A votre service depuis 1911

P. A. PAINCHAUD

Plessisville, P. Q.

5 - 10 - 15

Prélarts - Peinture - Tapiserie - Vitres - Ferronnerie

164, rue St-Louis Plessisville

Dr J. R. Vaillancourt

Yeux, Oreilles, Nez, Gorges
 Bureau à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville tous les mercredis.
 Bureau Permanent:
 79, Notre-Dame Est, Victoriaville,
 de 2 à 5 heures et de 7 à 9 heures.

TEL: 288 1806 Avenue St-Louis

Antonio Gingras

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

PLESSISVILLE, — P. Q.

Vie — Feu — Automobiles — Accidents — Maladies

Cartes Professionnelles

Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

L'Avant-midi à l'Hôpital

1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de Bureau le Mercredi après-midi et le mercredi soir.

Dr Jules Cantin

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

9 hres à midi — 2 hres à 4 hres P. M. — 7 à 9 hres P. M.

Dr J.-A. Blais

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 à 11 h. A. M. — 1 h. à 4 hres P. M. — 7 à 9 hres P. M.
 Bureau de dimanche sur rendez-vous.

Dr Gabriel Giguère

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 hres A. M. à midi — 2 hres P. M. à 5 hres P. M.
 7 hres P. M. à 9 hres P. M.

Le dimanche sur rendez-vous

C. Benoit Chartier

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Heures de bureau:
 9.00 heures à midi, tous les jours.
 1.30 hres à 5.00 tous les jours, excepté le samedi
 Le soir: 7.30 à 9.00 hres, lundi, mercredi, et
 vendredi seulement
 — pas de bureau le samedi après-midi —

1628 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

Tél: 208

Claude Perron

NOTAIRE, B. A. LL. L.

(Ancien Bureau du Docteur Roger)

1782 rue St-Calixte Plessisville, P. Q.

Téléphone: 18.

Tétreault & Tétreault

Notaires

GASTON TETREULT, Notaire JEAN TETREULT, Notaire

1578, Avenue St-Louis. — Plessisville, P. Q.

(Ancien bureau du Notaire Chs-Eug. Gosselin)

TEL: 17

C. P. 116

Geo. Dupont

Opticien d'Ordonnances

Diplômé de la Corporation des Opticiens d'Ordonnances de la Province de Québec

1556 Avenue St-Louis Plessisville P. Q.

TEL: 170

1652 Avenue St-Louis

Henri Bélanger

Courtier d'Assurances Agréé

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.

Plessisville, P. Q.

SETLAKWE - THETFORD MINES

Le plus grand magasin à rayons des Cantons de l'Est

Le seul manufacturier de manteaux et jaquettes de fourrure des Cantons de l'Est

Pour mieux vous servir - 3 Modes de paiement: Compte courant - Plan budgétaire - Mise de côté.

46 années de service - Satisfaction garantie ou argent remis.

ST-FERDINAND

DECES DE
MME C. LEVESQUE

Mme Vve Cyprien Levesque, née Hortense Tremblay, est décédée le 29 octobre à l'âge de 95 ans et 10

mois, à la Maison du Sacre-Coeur où elle était pensionnaire depuis huit ans et demi. Précédemment elle demeurait à Québec.

La défunte laisse dans le deuil, un fils et belle-fille, M. et Mme Adrien Levesque (Adela Houde); une petite-fille et petit-fils, M. et Mms

Merwin Carey (Rolande Levesque) de St-Ferdinand; un frère, M. Alex. Tremblay qui est âgé de 94 ans, de l'île Calamet. Plusieurs neveux et nièces, entre autres, M. et Mme George Dinning, de St-Ferdinand, M. et Mme Zoel Vermette, de Sherbrooke, M. et Mme Emilian Fréchet de Thetford Mines, M. Philippe Fréchette de St-Ferdinand.

Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale le 2 novembre.

La levée du corps a été faite par M. l'abbé Benoît Fréchette. Le service funèbre fut célébré par M. l'abbé Roger Chouinard, MM. les abbés Félix Painchaud et B. Fréchette agissant comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs furent MM. Jos. Pellerin, Jos. Nadeau, Elzéar Fortier, Simeon Gouin, Joseph Lemay, Paul Thibault.

La dépouille mortelle a été transportée à Québec pour être inhumée dans le lot familial.

"CE QUE FEMME VEUT"

"Ce que femme veut" est l'une des

plus jolies comédies d'Etienne Rey et d'Alfred Savoie. Ils s'agit d'un garçon léger un peu fou, qui ne peut pas voir une femme plaisante sans lui proposer aussitôt le mariage. Mais il trouve toujours le moyen de reprendre sa parole au dernier moment. Cela lui a réussi, un certain nombre de fois. Mais avec Nicole de Beau-lieu, qu'il a rencontrée dans un train et qui est une jeune veuve, femme de décision et de caractère, ça ne marche pas tout seul. Il rompt plusieurs fois avec elle après avoir fixé la date de leur mariage. Mais une dernière fois, elle trouve le moyen de le mener jusqu'à la minute fatidique où il prononce le oui sacramental. Mais ce n'est pas sans une suite de péripéties très cocasses qui font de cette oeuvre l'une des plus drôles du répertoire.

Cette fine comédie sera à l'affiche du Théâtre Ford le jeudi 25 novembre. Le Théâtre Ford est diffusé chaque jeudi soir de 8 h 30 à 9 h 30 sur les réseaux français de Radio-Canada et commandité par la Société Ford du Canada.

MORT DE MME THOMAS FILLION DE STE-ANASTASIE

Mme Thomas Fillion, née Marie Jeffrey, est décédée, mercredi dernier à sa résidence, à l'âge de 80 ans et 4 mois.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux ses deux fils, Eugène, de Leeds Village et Adélard de New-Britain, Conn; sa bru, Mme Eugène Fillion (Cyrilla Roy).

Lui survivent également, ses pe-

titus enfants, M. et Mme Honoré Gingras, (Simonne Fillion) de Inverness, M. et Mme Paul Montreuil (Florence Fillion), de Montréal, M. et Mme Lucien Fillion (Jeannine Bergeron), de Leeds, M. et Mme Albert Fillion (Thérèse Fillion), de Leeds, M. et Mme Aimé Fillion (Louise Martineau), de Coaticook, B-noit Fillion de Leeds, Robert Fillion, de Coaticook, Henri-Paul Fillion étudiant à l'Ecole d'Art et Métier, de Verdun, Montréal; un frère Arthur Jeffrey, des Tois-Rivières; trois sœurs Mme Vve Alfred Bernard (Elmire), de l'Hospice de Laurierville, Mme Richard Laflamme (Adelaide), de Ste-Anastasia, Mme Vve Joseph Morin (Alice) de Manchester, N-H; un beau-frère, M. Richard Laflamme, de Ste-Anastasia.

La dépouille mortelle fut exposée dans le salon de l'hôtel Bienvenue. Les funérailles eurent lieu samedi en l'église de Ste-Anastasia.

Nos condoléances à la famille.

NOUVELLES DE LYSER

Monsieur le Maire et Mme Gérard Houde de passage à Québec où ils ont visité leurs fils étudiant.

M. le curé A. Fortier se rendait à Québec jeudi dernier en voyage d'affaires.

M. le Dr. et Mme E. Levesque se rendaient à Québec où ils ont visité des parents et amis.

Mme Alfred Lapiere de Québec en promenade chez ses parents M. et Mme A. Boisvert.

Mlle Germaine, Cécile Gauvin, M. Henri Gauvin visitaient M. et Mme Adolphe Moisan en fin de semaine.

Nos meilleurs vœux de rétablissement sont offerts à Mme Lucien Hincse qui a subi dernièrement une intervention chirurgicale à l'Hôpital St. Sacrement à Québec.

Maisons d'école à vendre à Plessisville

Les commissaires d'école de la paroisse de Plessisville désirent informer la population qu'ils seront en mesure de vendre les "Dix Ecoles" qui deviendront inoccupées par la suite de la construction de l'école centrale.

Cette vente sera faite à l'enchère d'ici quelques semaines, des renseignements plus précis seront donnés prochainement dans ce journal.

Les commissaires d'écoles de la paroisse de Plessisville

Comptoir frigidaire à vendre

Comptoir frigidaire, pour la viande très propre et en parfaite condition. - Prix exceptionnel pour prompt acheteur.

S'adresser à:

A Brûlé

1609 rue St-Nazaire - Tél: 103 - Plessisville, P. Q.

Deux logis à louer à Plessisville

Deux logements de choix disponibles immédiatement de (6) appartements chacun, plus chambre de bain, eau chaude, réservoir automatique, électricité 110-220 volts. Décoration intérieure entièrement au goût du locataire si désiré. Maison isolée par "Isolation Provincial de Québec".

Henri Bussière

2180 rue Des Erables
Plessisville, P. Q.

Propriété à Vendre AVEC COMMERCE ETABLI

Ligne exclusive grand territoire. Peu de compétition, bon revenu, travail environ huit mois par année. Cause santé et départ possible.

Case Postale: 6

Plessisville Station, P. Q.

A VENDRE

Deux bureaux d'office en chêne, ainsi qu'un fauteuil et une filière. Le tout très propre.

S'adresser à:

2162, Avenue St-Laurent

Tél: 259
(Autrefois Brandon Textile)
Plessisville, P. Q.

LOGIS A LOUER à Plessisville

situé sur No. 1638, Avenue St-Laurent, comprenant (7) sept appartements.

S'adresser à:

OSCAR DUBOIS

2124, rue St-Calixte
Tél: 60-2
Plessisville, P. Q.

A Louer

Local pouvant servir d'atelier ou de manufacture, situé rue DeGuise, au centre de la ville.

S'adresser à:

Henri Richard

1683, rue St-Calixte
Tél: 158
Plessisville, P. Q.

Adoucisseur d'Eau...

Ce que vous attendez depuis longtemps...

L'Appareil "Badger"



Qu'est-ce qu'un BADGER? - C'est un appareil fabriqué par la Compagnie BADGER qui a au-delà de 50 années de spécialisation dans le traitement de l'eau. Cet appareil consiste en un filtre qui enlève de votre eau dure tous les minéraux et saletés pour vous procurer une eau utilisable à son plus haut point, potable et bienfaisante à la santé.

L'appareil BADGER... vous donne une EAU DOUCE, filtrée et hygiénique à la fois, approuvée par les autorités médicales.

L'appareil BADGER... rapporte annuellement une ECONOMIE DE \$100. pour une famille de quatre personnes, consistant en Temps, argent, savons, linge, cuisine, plomberie, chauffage, santé.

L'appareil BADGER... vous sauve du temps pour le blanchissage et la cuisson des aliments. Il vous fait économiser beaucoup de savon et donne à votre linge une durée quatre fois plus longue.

L'appareil BADGER... Pour la plomberie, le chauffage le lavage de la vaisselle, on ne peut demander mieux... est toujours en plus grande demande et actuellement plusieurs milliers d'appareils sont en opération. A Plessisville même, un grand nombre ont acheté UN APPAREIL BADGER et tous sont des plus satisfaits.

L'appareil BADGER... est facile d'installation et également facile d'opération... Son coût est à la portée de toutes les bourses... Sa durée toute une vie puisqu'il y en a qui sont en service depuis 30 ans.

L'appareil BADGER... adoucit l'eau, enlève la rouille et toutes les saletés qui s'y trouvent et vous donne une eau claire et hygiénique.

Demandez aujourd'hui même des renseignements supplémentaires SUR CET APPAREIL BADGER, qui est une merveille, et ce, sans obligation de votre part. Téléphonnez sans tarder au représentant BADGER, il se fera un plaisir de se rendre chez-vous.

Agent de la Compagnie "BADGER"

Louis-Philippe Pellerin

1258, rue St-Calixte

Téléphone: 20

PLESSISVILLE, - P. Q.

Faites un séjour... Au Luxor Motel à Plessisville.

Vous y trouverez une VINGTAINE de CHAMBRES confortables, pourvues de toutes les commodités les plus nouvelles. De plus une MAGNIFIQUE SALLE à MANGER, où des mets succulents et variés y sont servis, est à la disposition des touristes. Précisons aussi que le public voyageur aura l'espace nécessaire pour remiser leur automobile. Pour une vacance, une fin de semaine ou un court séjour, rendez-vous à:

LUXOR MOTEL

Route Nationale No 5 vers Laurierville
à 3 milles de Plessisville, Tél: 454

Pour vous Mesdames..

Magnifique choix de CHAPEAUX DE FEUTRE ANTILOPPE et METALLIQUE, nouvellement reçus pour accompagner les manteaux de fourrure... Toujours en stock GANTS, BOURSES, FOULARDS et SLIPS... Aussi, LE FAMEUX BAS NYLON "Kaiser".

Salon Louise

1675, Avenue St-Louis.
(Annexe du Magasin de Mme Gérard Mercier)
PLESSISVILLE, - P. Q.

Soirée Victoria

1453, Avenue St-Louis.
Plessisville, - P. Q.

Avons en magasin très bel assortiment de taffetas de fantaisie. Toute notre flanellette carrautée et imprimée à .49c la Yg. Les plus belles variétés en crêpe laine et worsted anglais. Satin Nylon imperméable, 5 nuances, pour coupe-vent et habits de neige. Toujours une paire de bas nylon avec tout achat de \$6.00 et plus. Ayez toujours en mémoire les très belles couvertures "BATES" pour cadeaux de noces ou anniversaire.

Chiropraticien

J. CHARLAND, D. C.

Docteur en Chiropratique

BUREAU: 1785, rue St-Calixte, Plessisville

Mardi et Jeudi, 3 hres à 9 hres P. M.

Samedi, 9 hres à 11.30 A. M.

Suggestions pour cadeaux de Noël...

Mesdames, Mesdemoiselles, vous êtes instamment invitées à vous rendre au Manoir Plessis, VENDREDI ET SAMEDI, les 26 et 27 novembre, visiter le

Magnifique étalage de produits de beauté

Chaque personne qui nous paiera une visite recevra, GRATUITEMENT, en retour, un billet lui donnant droit au tirage D'UNE MAGNIFIQUE PRIME... Le salon sera ouvert de 9 Hres A. M. à 10 Hres P. M. le 26 et 27 novembre.

Nous attendons votre visite

La Compagnie BEAUTY COUNSELORS
of Canada Limited.

Nos interview

(Suite de la page 1)

chose n'allait pas, je pouvais donner le coup de barre qui s'imposait. Deuxièmement, la confiance que l'on m'a témoigné dans les moments difficiles. Plus on a la confiance des gens, plus on a de chances de succès. De plus, je me suis entouré d'hommes compétents à qui j'ai aussi fait confiance. Leur collaboration m'a été d'un précieux secours. Si la confiance n'existe pas entre le chef d'entreprise et ses subordonnés, il n'y a pas de succès possible.

— Quelles sont, selon vous, les causes de faillite dans la petite industrie?

— Manque de compétence. On fait de l'à peu près, sans étudier le problème de la fabrication, sans calculer le coût de revient, etc. Lorsqu'on s'aperçoit que ça va mal, il est déjà trop tard.

— A un jeune qui veut se lancer dans l'industrie, lui conseilleriez-vous d'acquiescer son expérience dans un atelier ou de suivre au préalable des études spécialisées? Il est certes mieux d'acquiescer une formation d'abord. Mais les finissants de ces études supérieures ne doivent pas croire que le diplôme est une marque de compétence. Ils doivent continuer leurs études post-scolaires, sinon ils ne pourront espérer atteindre les hauts postes. Nous avons cependant ici, à la Forand, des gens qui ont bien réussi à faire leur marque sans avoir fait des études avancées. Mais ils le doivent à leur travail personnel. Rares sont ceux qui ont ce courage de s'instruire par eux-mêmes.

— Quels conseils donneriez-vous à un jeune qui veut fonder sa propre industrie?

— Etre compétent. Et cette compétence s'acquiert par l'étude, l'étude du problème de fabrication, du coût de revient, du marché de vente, des moyens de publicité, de l'administration d'une usine, etc. En un mot, et lui fait connaître le problème industriel avant de se lancer. Trop ont fait faillite par manque de compétence. Voici donc quelques unes des idées de monsieur Forand sur notre problème industriel. Je dis bien quelques unes, car monsieur Forand en a beaucoup d'autres. L'ayant rencontré un samedi à trois heures, de l'après-midi je me disais, en commençant mon interview: "Je ne dois pas le retenir plus d'une demi-heure, car le président d'une compagnie comme Forand Ltee a bien d'autres chats à fouetter que d'accorder des interviews". Mais j'avais oublié l'intérêt de monsieur Forand pour notre expansion industrielle. Je l'ai quitté à 5:30 heures! A chaque fois qu'on cause avec monsieur Forand, on ne peut que le trouver de plus en plus étonnant. N'est-ce pas admirable que cet homme, pris par ses problèmes de direction de la plus grande entreprise de Plessisville, en soit à donner son temps pour aider à notre expansion industrielle, lui qui pourrait se dire "Mon industrie fait vivre au-delà de 300 personnes, est-ce que ma part n'est pas faite?"

Je m'en voudrais de ne pas signaler aussi sa générosité envers les oeuvres qui le sollicitent. Et il n'oublie pas dire aux sollicitateurs après un généreux don "Si ça ne balance pas, vous reviendrez me voir". En donnant il donne l'impression que c'est lui l'obligé. Ca, c'est de la charité!

Rarement rencontre-t-on un industriel si philanthrope. Plessisville lui doit énormément.

Après une rencontre avec monsieur Forand, nul ne peut partir sans un regain d'enthousiasme. Chez cet homme l'esprit de jeunesse a vaincu le poids des années.

La RONDE de PIERRE

La ronde de . . .

(Suite de la page 8)

J.-A. Irving attribue cet état de choses à la force des institutions auxquelles les Canadiens de langue française sont fidèles. S'adressant aux membres de langue française du Women's Art Society, M. Irving, qui est professeur de morale et de philosophie sociale au Collège Victoria, est d'avis que l'on commet une erreur en confondant la culture avec les valeurs intellectuelles de la vie. C'est à retenir.

Cette glace du matin n'est pas encore solide. . .

Il se peut que certains matins, après une nuit très froide, la surface de cours d'eau ou d'étangs soit glacée. Naturellement, une personne avertie n'ira pas tenter de marcher sur cette glace sachant bien qu'elle ne résistera pas au poids. Il n'en est pas de même des enfants toujours anxieux de glisser ou de s'amuser.

C'est donc aux parents à avertir leurs enfants et c'est aux parents que la Ligue de Sécurité de la Province s'adresse lorsqu'elle signale ce danger de s'aventurer trop tôt sur la glace couvrant les cours d'eau. Le danger n'est pas généralisé encore parce que la saison n'est pas assez avancée. Par contre, la glace a fait son apparition et les parents feraient bien de mettre en garde leurs enfants contre le danger d'aller jouer au bord des cours d'eau et surtout de s'avancer sur cette mince couche de glace.

Plessisville, ville ou village?

D'après la conférence de Mre Gabriel Dupuis, sous-ministre adjoint au Ministère des Affaires Municipales à Québec, il y a longtemps que Plessisville aurait dû être érigé en ville. Le code municipal que nous avons

présentement est surtout fait pour des centres agricoles, tandis que Plessisville est plutôt un endroit industriel. Avec une charte de ville nous pouvons régler le zonage, la construction, faire des règlements pour la bonne administration et les faire observer. Au sujet des octrois que reçoit notre Commission Scolaire, maintenant que nous dépassons 5,000 âmes, il n'y a pas d'inconvénients dans ce domaine si nous sommes érigés en ville, d'après l'exposé du Notaire Chartier. Celui-ci donnait rapport d'un voyage qu'il fit à Québec en compagnie de M. J.-G. Boissonnault, président de la Commission Scolaire, pour consulter les autorités dans ce domaine. Pour conclure tout ceci, il en résulte que nous aurions même avantage à devenir ville, et ce, prochainement. Notre conseil étudie présentement s'il ne serait pas possible faire cette demande dans le bill qu'il présentera à la prochaine session de la Législature.

La conférence de Mre Dupuis eut lieu au "Centre d'Etude" le 9 novembre dernier. C'est M. Lucien Dancause, président de la Ligue des Propriétaires qui présenta le conférencier tandis que M. Gérard Boisvert, directeur, le remercia. A dire vrai ce fut une soirée intéressante et instructive à la fois.

nard, M. Caron et plusieurs autres de Laurierville.

M. et Mme Demers de Lévis, M. et Mme Daniel Garneau, M. et Mme Paul-Maurice Jutras, Mlle Yolande Myrante et Henriette Hinse, M. Maurice Houle, M. Jacques Fouquette, Mlle Yvonne et Claire Roger, M. Alphonse Savoie, M. et Mme Jos Hinc, M. et Mme Georges Dupont, M. et Mme York Grégoire, M. et Mme J. Paul Houde, Dr et Mme J. A. Blais, M. et Mme J. Paul Houde, Dr et Mme J. A. Blais, M. et Mme Louis Boisvert, M. et Mme Jos Houle, M. et Mme Louis Desrochers, M. et Mme Lionel Aubre M. et Mme Robert Belisle, M. et Mme Jos. Dual, M. Alphonse Olivier, Mlle Denise et Colette Dupont, M. et Mme Gérard Côté, Mlle Rose Blier, tous de Plessisville.

Dr et Mme J. L. St-Hilaire, M. Emile Gagnon, Maire de Princeville, M. et Mme Oliva Savoie d'Inverness. Les organisateurs de cette belle fête étaient:

MM. Jos Hinc, Georges Dupont et Georges Jutras de Plessisville, M. Julien Roberge de Laurierville.

M. et Mme Louis H. Morin de Plessisville avaient la direction du Banquet.

M. le Professeur J. Marc Houde était le maître de cérémonie pour le programme récréatif de la soirée. Il fut très apprécié.

"La Feuille d'Erable" félicite chaleureusement le Dr et Mme Jutras et leur souhaite santé et bonheur.

35ième Anniversaire . . .

Suite de la page 1

Oscar Jutras, M. et Mme René Jutras d'Ottawa, M. et Mme Alfred Vallières, M. et Mme Jacques Jutras de Plessisville, M. Eug. Couette de Thetford-Mines, Mme Gertrude Héon de Miami, Floride.

Le vénéré Jubilaire sut remercier avec dignité et à propos tous ses parents et amis qui lui témoignèrent tant de sincérité et de considération.

Il souligne la présence de son confrère le Dr Letendre de Danville. Le Notaire Veilleux un grand ami de St-Ludger de Beauce accompagné de Mme Veilleux et de ses charmantes jeunes filles.

Il parle des 45 années passées avec son épouse qui ont paru très courtes. Il a souligné que durant près de 50 ans de pratique médicale il n'a jamais été empêché de répondre à ses malades. Il remercie la Divine Providence de l'avoir favorisé d'une bonne santé, car c'est un fait assez unique dans une carrière de 50 ans de vie médicale. Remerciements aux dévoués organisateurs et merci pour les belles choses présentées à son épouse et à lui-même.

La soirée se continua très agréablement et le programme fut des plus intéressants et variés.

Parmi les personnes qui assistaient à la fête on remarquait outre celles mentionnées déjà.

M. et Mme Eudore Jutras, M. Adélard Jutras de Plessisville, M. et Mme Antonio Jutras de Princeville, M. et Mme Philippe Jutras de Québec frères du jubilaire.

M. et Mme Charles Germain, M. et Mme Siméon Savoie, M. et Mme

A LOUER

Deux appartements, une chambre et une cuisine avec chambre de bain avec eau chaude à l'année. Aussi chambre meublée ou non meublée. S'adresser à:

Mlle Yolande Rouleau

"Café Central" - Tél. 46
Plessisville, P. Q.

PERDUE

Une magnifique montre avec bracelet de cuir a été perdue le 22 octobre dernier aux environs de la Caisse Populaire, du Bureau de Poste, de la Gare C. N. R. ou près de la Coopérative Agricole, rue St-Laurent. S. V. P. remettre à:

Rolland Michaud

(Coopérative Agricole)
Rue St-Laurent, - Plessisville

Aleide Bergeron, M. et Mme Germain Nadeau, Mlle Marie-Jeanne Tourigny, Mlle Jeanne Carrier, M. et Mme J. Paul Mailhot de Victoriaville, Mlle Léona Jutras, M. et Mme Rodolphe Jutras d'Inverness, M. et Mme Bertrand Savoie de La Maison Blanche, M. et Mme Perreault, M. et Mme Julien Roberge, M. et Mme Roland Binette, M. et Mme J. Marie Binette, M. et Mme Henri Lemieux, M. et Mme J. Marc Houde, M. Aimé Bergeron, M. Aimé Rousseau, M. Ber-

Seagram's V.O.

★ Seagram's V.O. ★

Servez Seagram

en toute confiance

★ Seagram's "83" ★

CARTES DE NOEL

Pour vous faire un revenu intéressant, vendez nos CARTES DE NOEL personnelles.

40% DE PROFIT CLAIR A VOUS

Pour information, écrire à:

CARTES DE NOEL ENR.

30, Avenue des Chênes — Québec

Saladmater...

Mesdames, Mesdemoiselles,

Avez-vous choisi votre CADEAU DE NOEL? . . . Rien ne se compare au merveilleux "Saladmater", l'ustensile le plus pratique pour la ménagère. Voyez l'annonce au poste C. F. C. M. TV, de 4.30 hres à 5.00 hres.

Votre représentante pour Plessisville et les environs se fera un plaisir de vous donner une démonstration gratuite à domicile.

Ecrivez ou téléphonez à:

Mme Berthe R. Bergeron

Case Postale: 421. — Téléphone 5-24

Plessisville, - P. Q.

ÉCOULEMENT de la balance de 2 BANQUEROUTES

Tout doit être vendu d'ici le 20 novembre prochain.

Plusieurs nouveaux spéciaux durant ces 2 derniers jours



Manteaux de

de fourrure

DERNIER MODELE

Manteaux courts et étoles
Rat Musqué
Mouton de Perse
Seal français
Pour être sacrifié.

Un léger dépôt et garanti retiendra tout manteau de fourrure jusqu'à ce que désiré.

19 manteaux de fourrure en castor 2 tous style 1954

Valeur régulière \$375.00

Extra Spécial

\$125.00

Très spécial

43 manteaux de fourrure et jaquettes de toutes sortes non réclamés.

12 à

\$25. et plus

17 à

\$55. et plus

14 jaquettes

à

\$39. et plus





Habits pour hommes

Worsted anglais. Tous les styles et toutes les grandeurs.

Vente de banqueroute

\$19.50

Régulier \$69.50 pour

\$27.00

Un pantalon extra

.50c

Pantalons en gabardine

Toutes les couleurs et toutes les grandeurs

Régulier \$12.95

pour **\$3.95**



Ancien Magasin de SOIERIE VICTORIA

1744 rue Savoie (coin St-Louis) Plessisville, P. Q.

Voilà qui fait une différence énorme!



Robin Hood
Melange
Gâteau blanc



Robin Hood
Melange
Gâteau aux épices et miel

"CET OEU FRAIS" que vous ajoutez vous-même aux mélanges à gâteaux Robin Hood vous assure un gâteau plus frais . . . qui reste frais plus longtemps.





Robin Hood
Melange
Gâteau - Chocolat



Robin Hood
Melange
Gâteau doré

Mélanges à gâteaux

Robin Hood

CINEMA PLESSIS

Le meilleur
programme
en Ville

Téléphone 318
1699 Rue St-Louis

HORAIRE

Lundi, Mardi, Mercredi à 7.30 H. P. M.
Jeu. Ven. Sam. à 7.15, 8.45, 10 H. P. M.
Dim. à 2.00, 6.45, 8.45 et 10 H. P. M.

Vendredi, 19 novembre

Programme double

Duel à Dakar

avec Lysiane Rey et Pierre Cressoy.
Action furibonde, Aventure haletante.

— 2ième Attraction —

Here Come the Girls

avec Bob Hope, Tony Martin,
Arlene Dahl, Rosemary Clooney.

Un majestueux Musical en TECHNICOLOR avec les plus jolies filles du monde. Un spectacle unique réunissant des vedettes connues.

Dim. Lun. Mar., 21-22-23 nov.

Programme Double

From Here to Eternity

avec Burt Lancaster Montgomery Clift, Frank Sinatra et Donna Reed. Ce film fut reconnu pour le meilleur film américain de l'année.

— 2ième Attraction —

Belle mentalité

avec Jean Richard et Michèle Philippe
En matinée: 50c - En Soirée: 60c

Mercredi, Jeudi 24-25 nov.

C'est arrivé à Paris

Un film d'action, une intrigue soutenue. La vie frivole d'une jeune fille à Paris.

avec Evelyn Kayes, et Henri Vidal.

En plus: Actualités Paramount.

Laronde de Pierre

(Suite de la page 1)

l'occasion de souligner la haute compétence d'un de nos hommes d'affaires qui a su gagner, par ses talents et son travail, l'admiration et la confiance de ses pairs.

Il fait vraiment honneur à ses compatriotes. Il est aussi un exemple et un enseignement pour ceux des nôtres qui seraient appelés vers l'industrie.

Le Jeune Commerce de Thetford visite

l'Industrie "Forano" . . .

Samedi dernier, le 13 novembre, 24 membres du Jeune Commerce de Thetford Mines, accompagnés de leur président M. Jacques Duchemin et de M. Marie-Louis Gagné, président régional, visitaient l'importante industrie de "Forano Limitée".

Après une allocution de bienvenue de la part de M. Jean-Marie Ouellet, vice-président du Jeune Commerce de Plessisville, nos visiteurs commenceront vers les 10

heures de l'avant-midi, à parcourir les ateliers où il furent pilotés par MM. Charles Leclerc, Gilles Simoneau et Jacques Paquet. Ceux-ci s'empêchèrent de leur donner tous les renseignements.

Le midi, M. J.-A. Forand, président de la Compagnie, recevait le groupe à un dîner au Manoir Plessis. Des allocutions furent prononcées par M. J.-A. Forand et le Notaire Benoit Chartier, maire de Plessisville. Ils soulignèrent à l'endroit du Jeune Commerce de Thetford d'exercer leur influence pour hâter le parachèvement de la route 49.

Puis M. Duchemin remercia avec beaucoup d'appréhension. Tous furent enchantés de leur court séjour à Plessisville.

"La Salle St-Louis" à Plessisville, change de propriétaire

Depuis le 8 novembre dernier, MM. Willie Leclerc et Léo Lachance de Plessisville sont les nouveaux propriétaires de La Salle St-Louis, propriété autrefois de MM. Albert, Willie et Lucien Vaillancourt.

Il en ont pris possession immédiatement, cependant que la réouverture officielle, sous la nouvelle direction est fixée pour le 25 novembre, fête de la Ste-Catherine.

Nos félicitations aux nouveaux proprios et leur souhaitons plein succès.

Le mode de vie des Canadiens Français . . .

Un professeur de l'Université de Toronto estime que le mode de vie des Canadiens français est plus cohérent que celui des Canadiens de langue anglaise. M. (Suite à la page 7)

HEUREUX GAGNANT

Samedi dernier, le 13 novembre, Monsieur Hervé Gilbert, demeurant au no 1791, rue St-Calixte, à Plessisville, a été l'heureux gagnant du Panier de provision au Magasin "IGA" propriété de J. E. Bourque & Fils, Ltée.

Nos félicitations.

Hospitalisé à Québec

Monsieur Conrad Henri, de Plessisville, conseiller municipal, est actuellement hospitalisé à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus à Québec où il a subi une grave intervention chirurgicale. Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement.

Logis à louer à Plessisville

Logis de (4) quatre appartements situés 1314 avenue St-Louis.

S'adresser à:

Marc Aurèle Bergeron
1310 Avenue St-Louis
Plessisville, - Tél: 5-24

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC

Corporation du Village de Plessisville

Avis Public

Est par les présentes donné que la Corporation du Village de Plessisville s'adressera à la Législature de la Province de Québec à sa prochaine session dans le but d'obtenir l'adoption d'une loi spéciale l'autorisant à emprunter une somme n'excédant pas \$50,000.00, destinée à favoriser l'expansion industrielle à Plessisville, et aussi lui accordant les pouvoirs spéciaux concernant les infractions aux règlements municipaux relatifs à la circulation et à la sécurité publique, et pour autres fins. Plessisville, le 28 octobre 1954.

ROBERT MARCHAND

Procureur de la Corporation.

Initiation à la Bourse

Causerie et Projection de films par

Monsieur
Rolland Charron,
Courtier

Mercredi soir, le 24 nov.
1954

au "Centre d'Etude" à Plessisville à 8.00 Hres
Sous les Auspices du Jeune Commerce

Le public est invité...

Au Cinéma Plessis... A Plessisville Samedi, le 20 novembre, 1954.

Grand Spectacle de Vaudeville sur la Scène à 8.30 hres p. m.

Oswald et sa Troupe

Avec le grand Comédien TI-ZEPH et Diane Prudhomme
vedette de la Télévision.

Plusieurs numéros de Vaudeville, Acrobatie, Danse.

2ième Attraction:

DUEL A DAKAR

Ce film débutera à 7.00 Hres P. M.

N. B. "OSWALD", vedette du Disque Alouette, et "TI-ZEPH", comédien, sont deux artistes avantageusement connus par leurs spectacles des plus intéressants

Billets réservés: \$1.00
Admission Générale: .75c

Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"
TEL.: 228 Rue St-Edouard

PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Dimanche, Lundi, 21-22 novembre
SUPER GRAND SPECIAL
TECHNICOLOR EN FRANCAIS

LE VOLEUR DE TANGER

avec Anthony Curtis, Piper Laurie, Jeff Corey et Peggie Castle. Un film superbe qui a toute la splendeur, la beauté, l'ampleur des contes des 1001 nuits!

Actualités et un sujet court en Technicolor.

Mardi, Mercredi, 23-24 novembre
EN PROGRAMME DOUBLE
ENTIEREMENT PARLE FRANCAIS

FAR WEST 89

avec Randolph Scott, Robert Ryan, A. Jeffreys
Version française de "Return of the Bad Man"
— EN PLUS —

LE COBRA DE SHANGHAI

avec Sidney Toler, (Charlie Chan)
Mardi soir 9.40 hres "LE CLUB COLONIAL"

Jeu. Ven. Sam. 25-26-27 nov.
DEUX GRANDS FILMS
ou toute la gamme des sentiments se déroule

LA FEMME DU PLANTEUR

avec Claudette Colbert et Jack Hawkins
Version française de "Outpost in Malaya"
— EN PLUS —

FAUSSAIRES

avec Don de Fore et Andrea King.
REPRESENTATIONS: 7.00 - 8.35 - 9.50 h.

HORAIRE DES SPECTACLES
SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 Hres
DIMANCHE: Matinée à 2.30 Hres
SOIREE: 5.30 Hres - 7.30 et 9.30 Hres.

TOUJOURS UN BON PROGRAMME A L'AFFICHE

Au Théâtre Colonial -- à PLESSISVILLE
Dimanche et Lundi, 21 et 22 Novembre. -- Super Grand Spécial.
Technicolor en Français

LE VOLEUR DE TANGER

Avec: Anthony Curtis, Piper Laurie, Jeff Corey et Peggie Castle.

Un film superbe qui a toute la splendeur, la beauté, l'ampleur des contes des 1001 nuits **En Technicolor**